





德在意大利偷寶血一罇

英京七日電。日鏡報稱。德軍在意大利之尼布勒斯。盜去該城先聖之寶血一罇。運回柏林大學貯藏。以資研究。但該寶血遺留教會。雖將一千五百年。但每年能變血水一次。後復乾燥如故。再成血泥云。

倭反謂我軍侵安南

上海八日電。日軍代官人是日稱。華方現集中大軍。準備進犯安南。據重慶消息。中日軍隊在雲南老開以東。開始接觸。日泰國交戰點。將於十一月廿七日達到云。

美商船實行配武裝

華盛頓八日電。星期五。美國會通過廿五年來最嚴重案。准許商船配武裝及運美製軍用品來往交戰國之口岸。其表決是以五十對三十七云。

俄軍全線大為勝利

倫敦八日電。自史丹林在紀念中謂。希特勒於一年內必崩潰。俄之坦克車及大砲。即出發前線反攻。情勢猛烈。致德軍全線被阻。據莫斯科與齊爾是夫報告。俄軍予德軍以粉碎之打擊。在莫斯科西北。卡林寧。與南滿洲兩處德軍。續被擊後退。克林米亞半島之德軍。亦在沙華斯多普。及克治兩處。遭俄軍堅強之抵抗云。

作戰主動屬民主國

重慶八日電。蔣介石昨對外籍記者稱。謂作戰之主動地位。將屬諸民主國。

本埠新聞

達權社之長紅照錄

啟者。本社職員。任期將滿。茲定於十月八日(即星期六)晚八點。開全體大會。初選明年新職員。及同時選舉實業部職員。屆時請各叔父昆仲。齊臨選舉。切勿放棄責任。是所至盼。此佈。

僑胞未領債票注意

中華民國三十三年十一月六日。本埠華僑勸募救國公債總分會。以在過去二三年內所經募之各種債票。其票據早經由政府先後寄到。僑胞之遵照通令前來換領者固多。而未換領者亦復不少。近為澈底清理此種債票手續起見。曾在報章登出啟事。再行催促各僑胞。如于本年十二月一日以前仍不前來換領。即由該會將其人之票據寄回政府。當作其人捐交政府。不得追究。諒各已閱悉。頃據該會稱。計未換領救國公債(即國幣公債)債票者。有周偉燦。郭樹客。曹中和。楊煜。黃尚光。甘榮桂。趙里鵬。趙悅。吳季謙。關翰。楊瑞美。陳嵩。蕭章好。鄭鈞。張炳厚。鍾社。鄭培。譚湖道。陳樹勳。曾立棟。黃進禮。陳陳氏。葉求賢夫人。林官扶。黃炳章。余子康。黃賀春。周瑞。李其任。周松柏。葉榮桂。孫裕成。馬平安。趙長。陳品華。鄭文騰。譚鍊求。黃福明。江潤勝。蔣月容。黎榮光。勞成林。陳盈大。盤裕隆。梁祖炎。楊集祥。李蘭芳。吳雅昭。秦北勝。秦北山。甄英資。劉炳灼。勞士元。黃緝衍。馮何光。王南。黃名洽。梁旺。梁鵬舉。鄭銀月。雷容彪。廖明。周炳華。楊桂清。馮彬。岑公野。胡。劉生利。余祝中。馬立民。吳翼福。李錦全。鄭正順。吳偉利。黃奕標。陳暢德。梁松公。鄭惠愛。余卓有。黃有雙。曾仕和。李股。李。李。陳發祥。李百進。黃作恒。蔣。蔣。朱星。曾紀。黃華慶。余松興。鄭榮瑞。陳賢。黃惠樞。鄭衍輝。李賜南。羅祖。黃傳聲。周福夫人。徐石妹夫人。吳在社。周成。甘。劉有波。周滿材。黃卓雲。黃國民。張春繼。伍吉臣。孫月珍。黃百。周成。曾澤。蘇炳相。黃煥。孫桂生。高木。周瑞美。蔣觀可。馮昆烈。陳樹勳。梁萬。孫國康。廖廷炎。陳大。李日如夫人。劉春娟。吳耀。葉發茂。吳流聲。陳覺衡。廖。何連德。何連彩。周熾。黃齊。袁奕。黃喜。梅拱榮。馬新。黃世。黃松茂。駱義順。周朝野。周學成。周珍。歐陽。郭煥。吳潮生。朱昭。蘇世深。廖尊。馬振安。關崇澤。趙利勝。黃文亮。林立安。李錦榮。黃寶珠夫人。陳繼宗夫人。馬逸舟。朱直民。黃百。林舉。周文惠。黃美媛。何蔭祥。雷宜光。黃樹初。葉美。陳顯榮。馬榮宗。蔡東。孫玉梅。駱兆良。駱兆龍。陳欽。麥祥。司徒。李炎南。李華基。李慶韶夫人。李日如。陳鴻文。呂得。周顯初。黃松熾。吳杏坤。吳廣霖。胡。李梅。商活。胡成。洪德。胡榮進等一百九十九名。(未完)

華僑教育會。純為研究僑教之機關。深希僑區教育社團及熱心僑教人士。從速加入該會。藉收通力合作之效。合行通告。仰各僑胞知照。此告。中華民國三十三年十一月八日。中華民國駐溫哥華領事館啟。本埠僑團劇團演戲消息。醒僑劇團演「賣怪魚」。唱做極妙。今晚演水滸說部香豔詼諧佳劇「金蓮戲叔」。文華妹主演。飾潘金蓮。桂名揚飾武松。小崑崙飾西門慶。紅光光反串飾武大郎。詩頭壽。奇形怪誕。悅目可觀。禮拜晚公演「冰山火線」佳劇云。繼續審查推銷局工作。昨星期四。繼續調查推銷局工作。該日所發表之證據。令人頗堪注意。係雲高華僑會同人種植家律師地比氏。將推銷局昔日之經紀漢賓坎瑪公司所存之發貨單呈堂。該等發貨單寫明將收之款項。變賣款項若干。但所收之款項。大多數為其他非消費者。同時該等發貨單。有擦去字跡及改置原文者。推銷局現任局長福路摩氏上堂發表供詞。地比氏律師問。推銷局律師福路摩氏曾說過經紀人之數目。有改置否。福路摩氏答曰。此事尚在調查中。一連數日試驗防空警笛。由下星期三起。壹連數日。在本市試驗防空警笛。每日試驗時間。由上午八點至下午五點。屆時將各防空警笛置於一運貨汽車上。在本市及北雲高華。西雲高華。列治文與本拿比等區。各街道遊行。隨行隨鳴。每次鳴笛兩分鐘。則停止三秒鐘。由工程師及防空警衛護道。試驗各笛之音浪及遠近。蓋試驗防空警笛之唯一目的。藉以選擇某警笛。為最適用於雲高者云。

加拿大貨物在中國暢銷。據駐上海加拿大商務委員都高路斯氏宣稱。因戰事影響。致來自歐洲之貨物減少。是以加拿大之某等出產品。得到極好機會在中國暢銷。如新聞紙。熟皮。金屬繩。礦石。及金屬產品等是也。於實際上言之。使太平洋上無缺乏海運便利。及加拿大自動限制某等貨物出口。則由加拿大運往中國之貨物更多也。就今年首六個月而論。中國輸入加拿大貨物價值二百八十三萬八千元。較一九四零年首六個月之壹百零二萬三千元云。德市汽車業要求加價。昨市德市汽車業。要求市會俾每次開車收多一毛車費。現目收三毛五仙。擬收四毛五仙。其理由則謂營業成本逐漸增高。工金及加土油又均增高。未開戰以前。購新車。每輛不過一千五百元。現目則須一千六百元也。市交通委員會主席市參事胡富定頓氏。以為德市汽車業之要求完全解決。據說。每次開會。則有求取德市汽車牌照者。倘該業無利可圖。何欲營業之多也。且彼等在街上令人厭惡者。聞此事暫行擱置兩星期。俾汽車主人備辦要求之簡要。再呈遞以資考慮云。

各埠新聞

奶廠救國有獎券開彩。奶廠救國。此間華僑拒日救國會。推銷有獎券。照原定日期開彩。并函請駐雲高華僑領事親臨監督。已於二日下午二時。假座華興戲院召集全體大會。李樂天贊禮。盤爵隆主席。俞領事訓話。馬本稱報告是次銷券成績。統計售去券六千零百廿八張。募得款二千七百八拾七元。由鄭志慈答謝後。全體合唱義勇軍進行曲。即行開彩。先由該會職員。選定男女幼童炳棠。袁棠。兆麟。子歡。兆龍。兆良。經略。袁棠。漢平。業創。福壽。錦滿。梅秀。秀。瑞間。錦貴。秀蘭。雲仙。美英。美科。素仙。醉仙。轉瑞。瑞蘭。等分為六隊。



水松鏡畫



- 99 水松鏡畫 5X6 1/2 每幅五毛五
100 全上 6 1/2 X 8 1/2 每幅五毛五
101 全上 10X12 每幅七毛五
102 全上 12X14 每幅九毛五
103 全上 10X18 每幅二元二
104 全上 12X22 每幅二元九

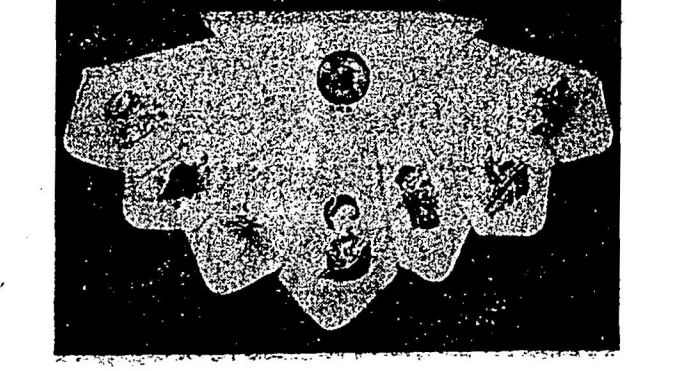
國絲小衫



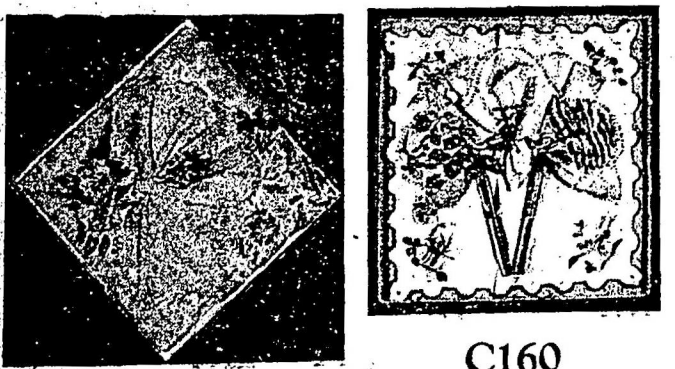
- S393 雪白中紡說衫 每件五元九毛五
S382 雪白大紡說衫 每件六元七毛五
S381 雪白加重大紡說衫 每件七元五毛
S383 加重柳條大紡說衫 每件七元九毛
S387 雪白小花文華綢說衫 每件七元半
S386 加重小白花文華綢說衫 每件七元

送禮品最完備之商店

際茲戰事時期來貨不便市上百貨多感不備惟本店不避艱難仍能大量購進如絲髮布疋絲小衫男女衣裳顧繡檀香山床山絲巾搭巾男女鞋襪顧繡名畫水松鏡畫宮燈古玩化粧香品應有盡有諸君可樂意向小店交易因為小店貨品大幫款式新穎可以隨意所欲且貨到看明有不滿意又可以原銀奉還也 (絲辦目錄承索即奉)



- C1590 十寸各色縐印古裝 每打二元
C1370 明星絲巾 每打二元



- F140X 上圖各色文華 閃花軟緞綢各 色球襪女搭巾 14X50單幅每 條二元七五 雙幅每條四元 九五

CHINESE WELFARE

大同飯店招頂

雲高華埠片打街東一四六號 利豐號黃紀杰知租

雲高華普濟慈善會募捐通告

逕啟者。照得本慈善會華人部份。於去年曾在華區勸捐善款。成績極佳。計共募得壹千八百三十一元。此項善款。專為賑濟貧窮之華人。與撫育貧兒。及保衛華人之健康等任務起見。計此種種任務。本會年中須要四千六百七十元。方能敷用。茲因繼續此等任務。故將有再向華人籌捐是年善款之舉。屆時務望仁人善士。解囊樂助。若是。則貧苦華友將感德靡既矣。

VANCOUVER WELFARE FEDERATION CAMPAIGN NOVEMBER 4 to 15

本報有字花紙袋發售

每千價銀九元零

達權總社通告

啟者本總社社長岑永和君前因事假離埠今已事畢回埠由副社長將正社長權交回岑君接理理事會行通告仰各社知照 維城達權總社啟

括票。又選定忠孝。爵隆樂天。華放云。新張。以上俱黃姓。每式元。勳賢。早黃。崇政。作庄。崇能。恩崇。

### 本報抗戰電訊

▲昨晚香港電

倭賊運船五艘。於二日抵唐家灣。有賊卒千餘隻登陸。紮營於西保附近。鄉民紛紛逃避。

倭機五十餘架。昨到廣州。準備炸擊廣東各處。

四邑我方遊擊隊。幫助各農民收割。以免被倭賊劫掠。

賊艦多艘。不絕巡視於浙江各港口外。

盛傳倭賊各軍。已得令南侵。

南京偽政府陸軍部長官陳維遠。被倭賊拘捕。謂其與蔣介石串謀。

美總統羅斯福宣布。將撤退駐北京、天津、上海之美國海陸軍隊。

傳中央我政府。或接納美國管理滇緬路。

倭賊盛傳有三千美軍。替代英軍守滇緬路。

蔣介石謂倭賊。現已成紙老虎。我將大舉反攻。定必戰勝倭賊。

外人方面報告。我軍十師團。守滇緬路及雲南邊界。

### 重慶播音消息錄

▲鄭州北面殘敵。全綫崩潰。我軍在黃河鐵橋以南。將敵包圍。殲其大半。餘敵登岸渡河北逃。經我岸上砲隊追擊。沉船無數。船中敵軍。俱葬身魚腹。鄭州東面。我軍反攻中。敵閉城頑抗。我軍將城外據點盡行克復。現正繞城佈防。阻敵突圍。

▲福建廈門週圍。現由我軍控制。根據福州來電報告。當我軍於月前克復福州時。曾有大小漢奸。拖男帶女。共三千三百餘人。紛紛逃往廈門。

▲蔣夫人為答謝美國聯合助華會。特派人在四川西北地區。捕獲雌性熊貓一頭。贈予該會。美國已派動物學家蒂文氏來華領收。蒂氏於三月廿日到達成都。將成都僅有之熊貓兩頭。登陸運往。全數領到。將來運返美國。途際須帶備用青竹葉及甘蔗汁製備之飼料。以保飼其康健。

▲查熊貓。為我國川康特產。世界各地。俱已絕跡。即在川康當帶。亦為罕見之動物。故彌足珍貴。我政府為保存熊貓種類。近年已禁出口。此次由蔣夫人得政府特許。乃托華西大學教授格萊翰。擔任獵捕工作。本年暑假。格氏深入內地。親率二十名經驗豐富之西康獵戶。費兩月之時間。乃在喜馬拉雅山麓地帶。捕得此雌性熊貓壹頭。該熊貓異常肥壯。今僅八個月大。

### 本報最近收音消息

▲上海外訊。南京偽政府之軍政部長陳維遠。被南京偵探及日警拘捕。指為重慶國民政府作奸細。(按。此段消息。與昨日「汪清雲」被通緝之外訊相出入。昨報新聞。或由昨報誤傳)

▲上海一倭軍軍官。由廣州開抵安南海防。使安南東京省現有之倭軍。共達到四萬之眾。

▲紐約一接東京訊。美軍三千。業於十月開抵緬甸。替代英軍防守滇緬。

### 美倭關係日趨緊張

▲東京七日電。政府當局。以美日關係緊張。決定國會繼續開會。隨時應變。有等議員。認為美日局勢。十分嚴重。料難改善。某上議員謂日本遣派專使來美。吾人且觀其有何可言云。

▲美外長對倭使來美之表示。外長赫爾宣稱。日本遣派外交專使來美。使該專使能乘飛機。橫渡太平洋。但此不過對於外國使節來美一種禮節之友誼。並無他意。赫爾謂據所知。來美並無新提議。據外。此時亦無新消息可報告。

▲赫爾又稱。日本遣派專使來美。並非由美國召請。日本曾通告外部。謂來美前協助日本大使野村。辦理美日談判事宜。關於日本時報提議之七點。赫爾亦表示無與討論之意。(未完)

### 北平倭賊優待軸心

▲北平八日電。日軍入駐中國後。嚴厲禁止外人遊歷。但今日竟下令優待軸心之外交人物暨其眷屬。准其自由來往。其餘外人。依然受限制。

▲德殺波蘭志士八萬。英京八日電。波蘭逃難政府之內政部長高拉澤氏。是日宣佈自德軍佔據波蘭以來。共殺波蘭志士八萬二千名。囚死三萬名。並謂有工人百萬餘名。被調赴德國充役。

### 美總統勸民助國防

▲紐約省柏克電。美總統播音演說。由十一月十一日至十六日。於一星期內。定為國防週。全國民眾。均當各盡職責。協助國防工作。屆時凡在軍械廠或船廠當工者。於一星期內。做足當工時間外。仍可加長多少時間工作。各人便是聯合擊斃國防。可打倒歐戰之侵略主義云。

### 英美準備放棄上海

▲上海八日電。駐廈門英國領事通告英僑。於十一月十五以前退出福建廈門公共租界及鼓浪嶼等地。又謂美國準備撤退在中國之海軍。放棄上海公共租界。上海之英軍。已撤退數月云。

### 美收民船運糧糧島

▲三藩市八日電。美航務部發言人昨夜稱。政府計劃收用太平洋八個船公司之船九艘。以為運軍用品及糧食。供給駐檀香山之軍隊及人民云。

### 坎機失蹤仍未尋獲

▲城埠八日電。昨夜加拿大軍人員宣佈。加機失蹤後。據一伐樹工人報告。於星期二下午見到大機向西飛。故昨日集中在亞爾福尼埠附近搜尋。但不得蹤跡。故今日繼續搜尋云。

### 美或撤駐華之海軍

▲華盛頓七日電。美總統今日宣佈。美政府正討論召回駐北平天津上海等處之海軍。此事於美倭並無談論過。同時對於駐中國美僑之安全問題。亦無提及云。

### 史丹林昨日之演詞

▲莫斯科七日電。俄總統史丹林。今日復向其國民及世界第二次之革命紀念演說。大意謂德侵略者之估計大錯。以為一擊可以粉碎俄國。殊不知俄國兵源無窮。衣食軍械亦不憂缺乏。全國之團結如一大兵營。故必得最後勝利。未復引一九一八年革命之困難而卒能成功。以勉勵國人。及預言德國於一年後。必遭罪惡貫盈之崩潰云。

### 美借十萬萬元與俄

▲華盛頓七日電。美總統羅斯福。昨夜宣佈借值十萬萬元之物質與俄國。不取利息。史丹林即深謝美總統之非常幫助。共同抵抗嗜飲人血之希特勒主義云。

### 芬蘭將停止戰爭

▲倫敦七日電。昨夜接芬蘭希爾芬基播音。謂關於芬蘭之戰事。(指芬俄戰)將近結束。芬蘭達到自衛之目的。定不繼續久戰云。

### 俄紀念反攻大勝利

▲倫敦七日電。昨夜莫斯科播音。於德軍猛烈進攻中。俄人舉行革命廿四週年紀念。依舊演說巡遊高呼抗戰口號。及唱頌史丹林與海陸軍英雄。克復數村落。在贊諾斯區。離洛斯特夫西北一百英里處。俄軍大勝利。已奪得新陣地云。

**認真大平賣**

加拿大最大廉價商店

陸海軍衣裳店

ARMY AND NAVY

25-27 W. Hastings St., Vancouver, B.C.  
678 Columbia Street. New Westminster

雲華 醒僑戲院

八號 星期六晚 金蓮戲叔 文華妹首本  
九號 星期晚 冰山火線 桂名揚首本  
十號 星期壹晚 有情換無情 桂名揚首本

△名劇預告△

電光變景神劇魁封神榜 不日公演

總發票處 片打街 同裕安號  
電話(不矢役)壹六二八

**雲華 醒僑戲院**

八號 星期六晚 金蓮戲叔 文華妹首本  
九號 星期晚 冰山火線 桂名揚首本  
十號 星期壹晚 有情換無情 桂名揚首本

△名劇預告△

電光變景神劇魁封神榜 不日公演

總發票處 片打街 同裕安號  
電話(不矢役)壹六二八

**冬送禮佳品**

大幫已到

萬分齊備

國貨彙刊已出版

准於五日付郵

新舊知交 如有未收到者 函索即奉

新電話 Pacific 5845

生合隆國貨店

HOP SANG LUNG KEE & CO.  
79 PENDER ST. E., VANCOUVER, B.C.

**榮榮味製廠**

萬一磅

WING WING COMPANY  
458 Hastings St. E.  
Vancouver, B.C.

由十月十號起至十一月十號止

減沽一月，共樂昇平。

白油腸 每磅三毛五  
鴨肝腸 每磅三毛五  
金銀潤 每磅三毛五  
五花肉 每磅三毛五  
散臘腸 每磅二毛五  
散臘肉 每磅二毛五

期內定貨 利權同享  
招商代理 利權優給  
△喊線倫倫參○四壹

**訃書**

哀啟者本總公所交際主任炳才君不幸於民國三十年十一月四日酉時以病終於聖保醫院溘生於民國紀元前十五年三月四日享年四十八歲本總公所辦理喪事謹擇民國三十年十一月十六日午時登點鐘在丹梨維街市黨館儀店出殯扶柩歸土恭頌

誼哀此訃

黃雲山總公所哀啟

通訊處 WONG WUN SUN  
537 Main St. Vancouver, B.C.

**黃麗芳即係黃義華啟事**

啟者 鄙人 因本年三月十三不幸遭案 屢蒙各親友來函垂詢及種種代勞 足見有親愛之心 鄙人 實深銘感 但該案自發生以來初由小衙而至大衙及經域埠五府衙雖歷如許週折 幸得法官明察秋毫現已將案批消 故特登數言敬告親友祈釋綺念並 鳴謝悃

**雲華公債總分會啟事**

(一) 查本會籌募坦克車救國捐款一案。經第九次全體職員會議。決議「依照原定日期結束」。業於十月十五日。趕辦結束手續。所有前在本會領去收條簿經手募捐及認捐而未交款者。請一律從速將簿將款繳回。以清手續。而利匯款進行。

(二) 本會最後經募之金公債債票業已寄到。現計存在本會者有(一)救國公債(即國幣公債)債票。(二)美金公債債票。(三)航空救國捐款正式收條。凡曾向本會繳交過上列三種債捐項而未領到債票或航空捐正式收條之僑胞。請於本年十二月一日以前。將本會前發之臨時收條交來本會現任理財科公債部主任李照初處。換領債票或航空捐正式收條。倘逾期不來換領。即由本會將該債票及正式收條寄回政府。當作其人之款。捐交政府。以清手續。請各僑胞特別注意。

本會通訊處  
Kung Jai Association Yuen Fat Wah Jung  
P.O. Box 249  
Vancouver, B.C., Canada  
262 E. Pender St.  
Vancouver, B.C.



# 陸聲

寓意 東勝神州鼎沸記 (著者覽舉)

從戎聯快馳程 茅拔連茹慶捷征  
未上條陳定失策 么麼小醜不難平

信門洪  
以義氣團結  
以忠誠救國  
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES  
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

### 或悟集

女人之辱際。啣着一支紙煙。  
豈不是一隻花瓶中。插着一支牙簽  
嗎。  
沒有一個人。喜歡他人汽車。  
所喜歡的。祇是自己有壹汽車。  
你想。有那一個笨伯。會在結婚之  
。還遺化掉半天之時間。去寫對  
工整之情書給他之妻呢。  
壹個平。其慷慨之丈夫。如  
果忽然願意送。一。妻子之時  
候。他之用意。必為希望他之妻子  
。能夠轉移其注意力於此鑽戒之上

### 中國洪門駐菲聯分會快郵代電

中國洪門聯合總會。五洲洪門致公總堂。全美洲南北各埠二百二十三洪門致公堂。澳洲雪梨洪門致公總堂。轉澳屬各洪門團體。歐洲各國各洪門堂會。英屬星嘉坡暨馬來聯邦加拿大各洪門堂會。荷。暹。法。各屬洪門團體。香港各洪門堂會。轉全國各省洪門團體諸位洪門叔父昆仲暨海外愛國同胞均鑒。

### 人咬人

(星案)

一個狗咬了人。這並不是甚麼新聞。一個人若咬了狗。那就要成爲一件重大的事情了。其實。假使人咬了人時。也是一件很嚴重的事。美國在治亞省波朗醫生說。他曾看過六十次人咬人的事情。其中被咬後大多引起發炎。結果病症變得厲害。使醫生感到非常棘手。有一

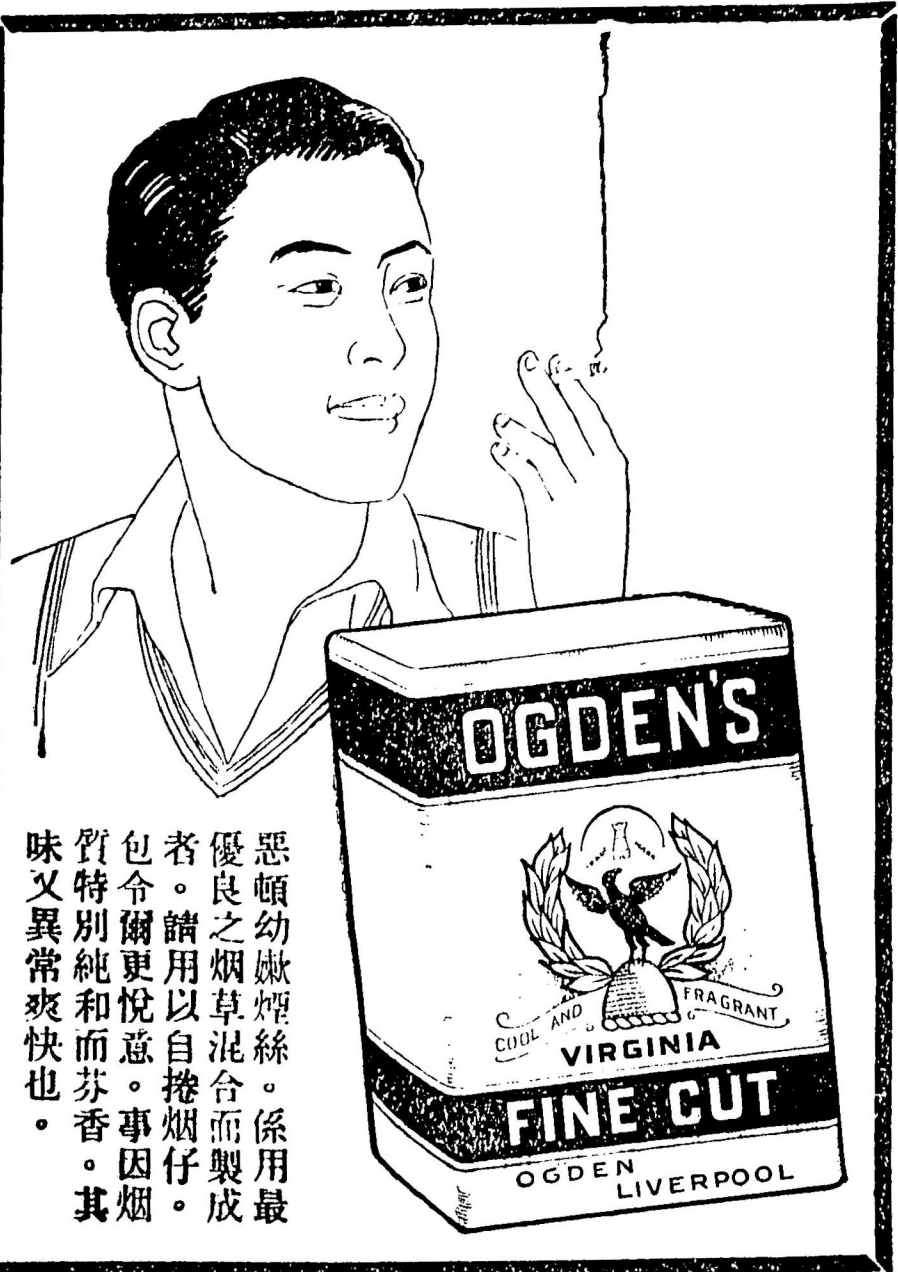
句俗語說。乾淨得像狗牙齒。據波朗說。狗牙齒和人的牙齒比時。的確要乾淨得多。狗平時吃的都是些粗糲的東西。如肉骨頭之類。所以齒與齒都很健。不大受微菌侵害。狗吃柔軟的食物時。牙齒就要和人一樣開始腐蝕。所以我們若被人咬了時。應比狗咬後還要當心的去治那傷處。

## 裕綸德記

YEE LUN ARK KEE LTD.,  
534-6 Fisguard St. Victoria, B.C.  
P.O. Box 1155 Phone E.1631

## 新到冬節貨品大宗

行情印便  
寄索即



惡頓幼嫩煙絲。係用最優良之烟草混合而成。者。請用以自捲烟仔。包令爾更悅意。事因烟質特別純和而芬香。其味又異常爽快也。

### 鐵城崇義總會實業部分派股息

逕啓者本實業部定于十一月十五號開始分派三民樓實業股份第三期利息如有會員認到該樓實業股份者請携股票到本實業部處領收息款幸勿遲延爲荷此佈  
中華民國卅年十月卅一號啓

### 雲高 來賓 旅館

LOYAL HOTEL  
258 Pender St. E.  
Phone Pacific 0647  
Vancouver, B.C. Canada  
七四六〇 [佛矢辟] 話電

設在雲城  
片打街東二五八號  
樓高五層 房間百二  
被褥鮮明 冷熱水龍  
四時順應 常居亦可  
暫住聽命 租價克己  
往來利便 向所讚稱  
僑胞賜顧 格外歡迎  
本旅館 謹啓

### 歌匿兄弟有限公司

CORNETT BROS. LTD.  
33 Hastings St. E. Vancouver, B.C.



各號碼及  
各樣皮均  
齊備

喜市定  
街東三  
十三號

黃及黑地靴 每對三元九角  
「市別士打」靴 每對四元九角  
「佛化連」靴 每對六元六角  
代賣「華市磨」  
「亞市多利亞」  
「市李他」及「  
化羅因」各種靴  
靴 每對由八元  
五毛至十五元

### 生隆棧藥材

膏丹丸散  
總發行所

### 煖腎還少丸

每盒五元  
主治命門火衰下元凍冷少年  
結精體弱腰膝痠痛等症

### 三鞭補腎丸

每盒五元  
專治腎虧體倦耳鳴頭暈眼花  
尿後反滴誠爲補腎聖品

### 皮膚止癢水

每樽一元  
統治皮膚濕毒紅粒紅點癢癢  
不堪無論何處將藥搽到即止

### 拔毒爛腳膏

每盒二元  
此膏治遠年爛腳常流惡水  
久不生肌即此膏貼之即愈

### 腎虧者請鑒

生隆棧司理君鑒弟素患腎病以致體魄羸弱昨曾購服貴  
號之「三鞭補腎丸」一大盒照法服之果見功效超羣倫非素  
有研究實不足稱功如此之速也弟食丸後腎病悉除精神  
百倍感激殊深矣謹誌數言代爲宣傳俾我僑梓有腎虧求補  
者之指南也

### 危機四伏幸出重圍

弟于五月間初由脚腫漸上于膝及陰囊入腹而  
至心口痛十分驚駭急電曹統新先生付藥救治最  
見效快者內服脚腫丸外搽脚腫水連付四次幸得  
藥到病除各腫已消心痛亦愈操作如恒不料禍不  
單行至八月間又發風濕手足筋絡拘攣全身骨節  
腫硬痛到乎地也嗟風濕消其腫用藥如恒則同憶兩  
曹先生出化寶止其痛消其腫用藥如恒則同憶兩  
場大病幸賴曹先生挽救殘軀無以爲報僅繕數言  
登諸報端以銘謝悃  
胡持榮恭頌  
W. V. Ting, Rt. 2 Savannah Rd. Argusna, Cal.

### 幾乎餓死

弟患喉症日甚一日會醫閉塞茶水不能下咽不信  
不食已越星期用西法難愈幸內子親戚主份  
担憂于是車曹統新先生查診治先用藥劑開其  
閉隨漸施藥帶出其海內服湯劑數日便安回念此  
次之險苟非先生用藥之良縱非病死亦必餓死此  
思此德愧無可報特將經過情形表白藉表微忱  
中山梁毅叩

### 曹統新藥行

C. T. SUN  
900 Temple St.  
Los Angeles, Cal., U.S.A.

通省總行  
通訊地址

本醫生由唐返  
美寓羅省總行  
診理中西男婦  
內外全科肺癆  
咳血跌打癰疽  
瘋癲痔漏爛脚  
奇難雜症

### 補腦養心丹

四兩庄五元  
恍惚無定 精神不爽 每失記性 痴呆形狀  
睡中驚悸 胆怯心慌 服食全料 體魄康強

### 鴉標補腎丸

十二樽十元  
腎精不足虛勞損 常服此丸可保痊

### 鹿把耳聾丸

四兩庄五元  
腎虛膜破耳聾鳴 購服斯丸功效靈

### 牛黃消核丸

每樽二元  
鬱毒暴怒核連珠 服此圖消勝剷除

### 男子七疝丸

一兩二元五  
小腸疝氣陰囊腫 類服斯丸便見功

### 消粒解毒丸

一兩二元五  
遍身粒毒癩癬癩 服食此丸收效快

### 皮膚止癢水

每樽二元二五  
皮膚癢癢難難忍 類搽此水奏奇功

### 立效止咳水

每樽二元  
喘咳喉氣難舒 服此當然病可除

### 鴉標萬安油

每打四元  
雲時暈仆瀉油救 採食兼施便立痊

### 立即止痛片

每打二元  
果然止痛速如電 尤能退熱快如飛

**Chantecler CIGARETTE PAPERS**

偷用棉地架  
製烟仔紙。  
以自捲烟仔  
則較易又耐  
久。紙質潔  
淨。柔軟。  
又有膠汁。  
一小包內有  
煙紙兩卷。  
請今日採購



QUALITE EXTRA SUPERIEURE

**中國殺人王到三藩市全集**

一卷講晒每册沽二毛五

跌打風濕膏藥每張二毫五

司報邦定藥

● 寄費貴客自理  
● 脂粉春秋全套  
● 共兩册合沽五毛  
● 香港小姐全套  
● 兩册合沽五毛五

● 白告段一氣騰騰

● 號二十四街打片  
● Leong Ding Bong  
● 13 Pender St. W.  
● Vancouver, B.C.

**多域利 司公限有貨雜利茂 拿加**

MORLEY COMPANY LTD.

148-552 Fisgard St. P.O. Box 1164  
Victoria, B. C. Canada.

**運到大帮 正雙托**

**王花仙水**

品佳禮送貨國 版出刊季冬情行貨國

批廉 期冬 發價 中節 閱取 歡 奉即 索函

**GEORGE HOTEL**

207 Georgia St. E.  
Pacific 0024  
Vancouver, B. C.

**▲▲▲雲高 佐治大旅館**

本旅館在雲高街夾佐治街  
角開張房舍寬敞設備雅潔汽  
爐溫暖水喉冷熱且與華埠其  
為鄰近茲為便利起見特備自  
由車送迎僑胞光顧希留意  
電話「胖失佛」〇〇二四

**司人余朋和同啓**

**▲滿地可埠洪門堂社**

蒙各代表昆仲惠贈經費名列

馬立綏 林鈺郎 陳翼耀 司徒捷予 王益  
關兆錫 羅景耀 張錫鏞 趙汝霖 林鶴年  
周家煊 李少華 林結 周家等 劉希霖  
劉華 每四元 周瑞能 關國棟 蔣青 婦女  
每三元 蔣德 許一鳴 關國棟 李 斌  
余和鳴 趙恩 馬榮 張國棟 李 斌  
蔣德夫人 周琪 譚期銑 雷學振 每貳元

**▲廣東新聞**

**冬耕貸款額三百萬**

韶關航訊 省府主席漢魂 以際  
茲糧食生產極推助時期 耕牛至  
為重要 而本省各縣 年來牛瘟盛  
行 死亡耕牛甚多 於糧食生產及  
農村經濟之影響 莫此為甚 現特  
決定增設規模宏大之畜疫防疫所  
以專責各種畜疫防治工作 經省務  
會議通過在南路擇地設立開辦 經  
常兩費共二拾八萬元 除由省府撥  
助三萬元外 餘由省府撥支 勉日  
進行籌辦 據農林局長劉榮基談  
本省各縣年來牛瘟流行 耕牛死亡  
動以萬計 本局為預防牛瘟蔓延  
去年乃在連縣恢復畜疫防疫所 所  
製血清 治療牛瘟頗有成效 然本  
省地方遼闊 戰時交通不便 常有  
鞭長莫及之嘆 現省府有見及此  
特在南路增設分所 就近製造血  
清疫苗 并辦理防疫工作 茲已着  
手籌備 一二月內即可成立 劉局  
長繼稱 今年下半年糧食增產 除  
防範耕牛疾病外 並大部注重冬耕  
關於現時全省冬耕之籌備 除增  
加面積至六百萬畝外 冬耕貸款亦  
決定為三百萬元 係由省行全數借  
付 至該款之分配 仍照去年成例  
以行政區為單位 每區視察情形  
撥給 本局鑒於去年冬耕貸款成績  
卓著 故今年三百萬冬耕貸款 亦  
決大部採貸方式貸給各農戶 藉已  
按步改良冬耕種子云 記者再以本  
省農業指導發展工作近情 叩詢劉  
局長 據謂農業指導工作 在農村  
復興時期 頗有關係 本局各縣農  
業指導工作 除準備增撥外 八  
月起充實各站內部人員及經費 并  
將最近農部補助粵省之事業四十餘  
萬元 以若干增給各站 加強指導  
并為徹底明瞭各縣農業情形 除  
已開始調查全省農業狀況外 局內  
將增設農情室 各縣增設農情報  
員 已在計劃中 俟呈准省府即可  
實現云

**榮泰公司啟事**

本店新製臘味及常有  
新鮮肉品發售。久已  
膾炙人口。現因原舖  
狹窄。特遷往喜市定  
街東四百五十八號擴  
充營業。男女僑胞。  
尚希源源賜顧為荷。

**登時止癢**

凡患癩癬。脚趾癬。鱗癬。疥癩。  
瘡。以及他皮膚病。如期速效。  
可用馳名世界之D.D.D.藥水療治  
之。此藥水清涼無膩。且有猛烈殺  
菌之功力。能消毒止癢。每樽價銀三  
毛五。一試便知。如不滿意原銀奉還  
。故今日請買D.D.D.藥水。

**WING WING CO.**  
458 Hastings St. E.  
Vancouver, B.C.  
Phone High. 3041

**LUX THEATRE**

★院戲斯樂★

**萬里轉歸帆**

今日放映

**美人拆白党**

兼映時事諷刺畫片

**4X 麵粉**

請常食美  
味優越之  
各種麵粉  
市嘜麵粉

Canadian Bakeries Ltd.

**敬文氏**

紅毒力長期丸 每百粒五元 共收三元

（服後大顯神威。如龍似虎。包令服者滿意。試用庄壹元）

**丈夫奇丸** 每瓶二元

（一試便知。如不滿意原銀奉還。故今日請買D.D.D.藥水。）

以上兩種補品包無不烈傷身之弊。補氣血。添精神。強身健  
體。凡患虛弱不振。疲倦。耳鳴。眼花。腰酸。夜便。尿後反  
滴。服之。功效如神。

（意）茲因藥品太多。不能盡錄。凡前經購用本氏所代理之別  
種補品者。倘蒙再買。隨時銀來即奉。

寄費壹毛。買者自理。各國均准入口。服法有說明書。C.O.D.不受  
寄銀紙購買担保。買者最好將症寫明寄來。以便藥到回春焉

**代東**

啓者 本社謹擇于十一  
月十三號舉行十四週  
年紀念典禮屆時統請  
各叔  
父昆仲貴臨指示禮儀

**易勝榮幸**

**DART COON CLUB**

P.O. Box 850  
Kelowna, B.C. Canada.

中華民國三十年  
十月廿二號

**義泰公司**

G. HIGH CO.  
500 Main & 208 Pender St. E.  
Vancouver, B.C. Canada  
電話 PACIFIC 9853

**通書**

新到特大  
五萬篇  
分類往還各界範疇  
文類不求人際一交際大全  
操縱愛人秘訣一百條  
婦女性相研究直透破法  
青年必讀處世的秘訣  
男女常識  
百科全書  
洋庄原價五元 特售三元五  
結婚的幸福  
兩性生殖學  
奇女子  
附余美顏小史及英文情書  
圓光真傳  
相理真傳  
奇俠情忠傳  
嘔嘔飛俠傳  
標點武則天  
大字醫宗金鑑  
增廣靈驗方新編  
新歌曲譜  
中西對照琴絃樂譜  
中華四毫  
香港循環報章  
探海燈三張壹毫  
書籍一律包寄 目錄印備函取即奉

**聖占市旅館**

ST. JAMES HOTEL  
52 Hastings St. E., Vancouver, B. C.  
Phone - PACIFIC 8826

**喂欲千**

！住萬  
親安勿  
愛適忘  
僑的聖  
胞旅占  
們館市

**新華僑酒樓**

New W. K. Chop Suey House  
127 Pender St. E.  
Vancouver, B.C.

日夜茶市  
中西晚飯  
經濟小酌  
侍女招待  
厚禮歡迎  
惠然肯來  
無任歡迎

電話 佛六六四二

**新亞旅社**

HOTEL SUN AH  
[電話] PHONE MARINE 9064  
100 Pender Street East  
Vancouver, B. C.

本社設在華區。位居適  
中。房間空氣。床褥潔  
淨。煖氣熱水。非常充  
足。各界僑胞。往來駐  
宿。長住暫居。携隨行  
李。一切週妥。取價特  
廉。輪船車票。服務代  
辦。如蒙垂委。竭誠歡  
迎。司理關邦健謹啓

**摩登旅社**

MODERN HOTEL  
551 Johnson Street  
Victoria, B. C.  
[電話] PHONE EMP. 1024

本旅社設在域多利埠贊  
臣街。地位鄰近華區。  
出入異常便利。房間傢  
私華麗。空氣光線充足  
床褥雅潔。水喉常熱  
。嚴寒時候。煖氣備設  
。招待懇熱。房租克己  
。僑胞惠顧。無任歡迎。  
司理關邦健謹啓

**奇花洗染館**

KEEFER STEAM LAUNDRY  
Dry Cleaning and Lining Supply  
238 Keefer St. Vancouver, B. C.  
Phone PACIFIC 7940

本館洗衣 工作精美  
穿着多天 依然華美  
兼代修補 不另計費  
一切服務 包令滿意  
如未光顧 請祈一試  
大小幫襯 歡迎不已

支店在緬街一四五號 245 Main St.  
片打街代理處 炳記理髮所  
「中西價目表印備承索即奉」

**廣珍金店**

KWONG CHIN HO CO.  
39 Pender St. Vancouver, B.C.  
Pacific 5816

本號常備各款中西新穎首飾  
最近又辦到大帮九九四一年各著名公  
司新款手鐲。袋鍊。如布路華。命利牌。  
瑞士。等公司出品。價錢相宜。瑞士  
公司手鐲十五粒石。男裝由八元九毛  
五起。女裝由九元九毛五起。

**華路布**

男女裝  
價由二  
十四元  
七五起

**相命卜易**

寓共和旅館內 小批八字中元 加批八字壹元  
謀望卜易 相命同參壹元 大批式元  
通曉廣東片打街門牌三三三昌記房

本報接製笠巴圖章

